

5162

120008



高尔基剧作集

—



高尔基剧作集

—



中国戏剧出版社

一九六〇年·北京

高尔基剧作集（一）

中国戏剧出版社出版

（北京东四八条52号）

新华书店北京发行所发行

冶金工业出版社印刷厂印刷

字数 340,000 开本 850×1168 毫米 1/32 印张 $18\frac{3}{4}$ 插页10

1959年6月第1版

1980年11月第3次印刷

书号：8069·52

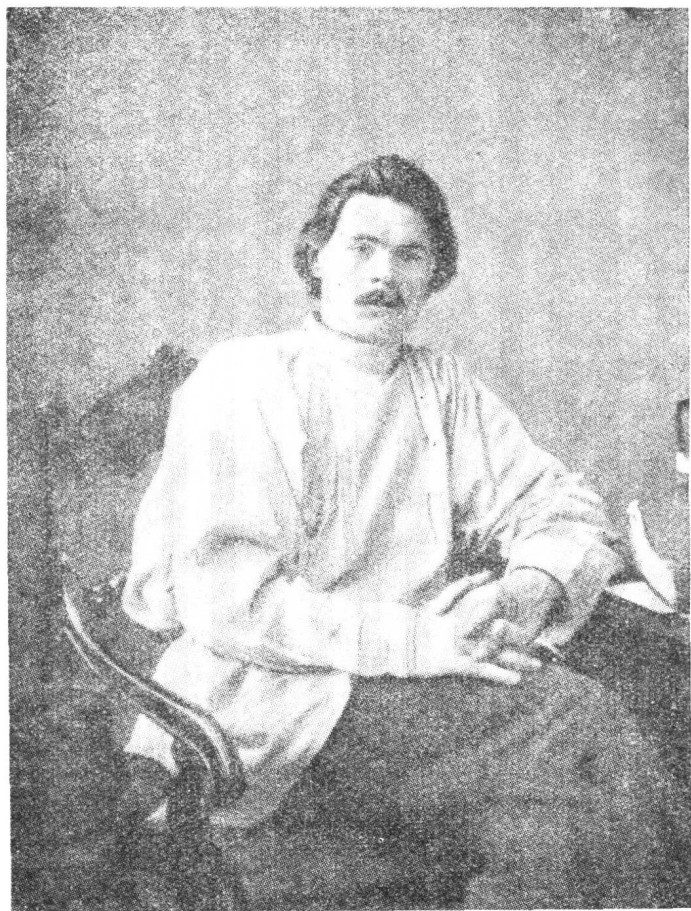
定价：3.05元



М Горький

高尔基

1901年在尼日尼-诺夫戈罗德



高尔基

1900—1901年在尼日尼—诺夫戈罗德



高尔基1902年和莫斯科艺术剧院《小市民》演员合影



《小市民》——莫斯科艺术剧院1902年演出



《小市民》——莫斯科艺术剧院1902年演出



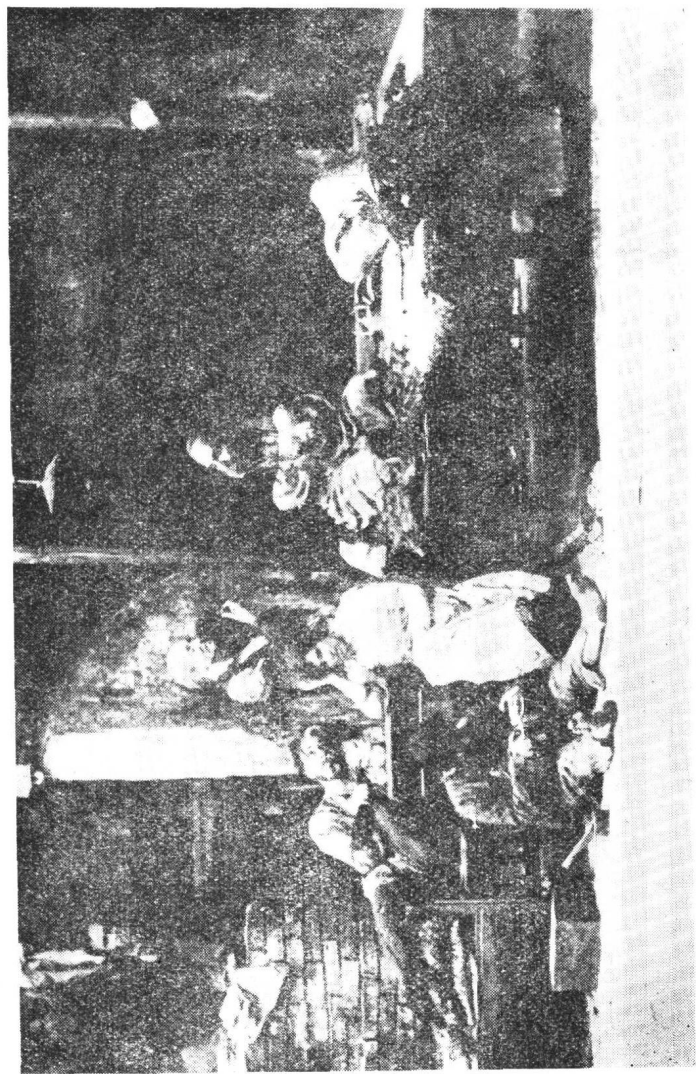
《小市民》——莫斯科艺术剧院1950年演出

别斯谢苗诺夫——托林尼柯夫扮演

阿库林娜——科洛明采娃扮演



《底层》——莫斯科艺术剧院1902年演出



《底层》——莫斯科艺术剧院1902年演出



《避暑客》——莫斯科叶尔莫洛娃剧院1949年演出

编辑说明

马克西姆·高尔基(1868—1936)一生不倦地为建设无产阶级文学艺术事业而努力,贡献极大。他是具有多方面才能的天才文学家和艺术家。他曾积极致力于戏剧工作。他认为:戏剧是教育人民的有效工具,进行阶级斗争的锐利武器。在他写作生活的初期,就曾从事过戏剧评论工作,发表过多篇持论精辟的剧评;后来为了实现人民戏剧的理想,自己还曾做过演员,也组织过剧团。作为剧作家,他更曾以充沛的革命热情,从1901年开始,不断运用他那如椽巨笔,创作了许多光辉灿烂的剧本。而他与那些重要剧院和当代戏剧大师的亲密合作,以及他的剧本对于青年一代戏剧工作者所起的培植作用,对苏联戏剧事业的成长和发展都发生过巨大影响。

高尔基的剧本有着高度的思想性和激动人心的艺术力量。在苏联戏剧史上以至世界戏剧史上,在剧本里首先成功地描写新的英雄人物——自觉的无产阶级的战士的,就是马克西姆·高尔基。他是第一个成功地将无产阶级哲学思想来武装戏剧艺术的剧作家。他的战斗情绪饱

满，生活广阔而丰富，他通过对一系列形形色色人物形象的创造，令人信服地预言着旧世界的必然灭亡和新世界的即将来临，这也就是高尔基全部剧作的总主题。

高尔基的剧本是社会主义现实主义戏剧创作的典范。它们既有高度的思想内容，又有作家自己独特的艺术风格。他的戏剧语言是异常精炼而又意味深长的，一个字、一句话常常含有很深的哲理，耐人寻思。他特别着重人物形象的创造，善于精确地、深刻地揭露人物形象的精神世界，从而使人感觉到他笔下的人物，无不栩栩如生。他很注意故事和情节的安排，但在他看来那只是揭露形象的一种手段，是从属于形象的本质要求的。

高尔基的剧本是俄国工人阶级及其政党为实现伟大的社会主义革命的战斗武器。在沙皇时代，它们备受蛮横无理的压制；当时每一个新作的发表都成为社会生活中的大事；每一次演出都吸引了千百观众，有时且发展成示威游行，这样的演出也就意味着革命斗争的一次重大胜利。在十月革命以后，苏联全国舞台上普遍上演了高尔基的剧本，它们继续发挥着教育人民的伟大力量。

高尔基的剧本是有着世界影响的，是全世界进步人类艺术宝库中的无价珍宝。在三十年代初，有些剧本就开始介绍到了我国，如《底层》的译本就有七八种之多。中华人民共和国成立以后，《小市民》、《耶戈尔·布雷乔夫和别的人》相继演出，受到广大观众的欢迎。

现在，为了便于我国文学工作者、戏剧工作者更好地学习和研究苏联社会主义现实主义文学艺术的奠基人、世界革命文豪马克西姆·高尔基的丰富的戏剧遗产，我们出版了这部《高尔基剧作集》。希望这部书的出版，有助于中苏两国文学艺术更进一步的密切联系。

《高尔基剧作集》包括了高尔基一生所创作的十六个完整的剧本，按写作年代编次，分为三卷。第一卷：《小市民》、《底层》、《避暑客》和《太阳的孩子们》；第二卷：《野蛮人》、《敌人》、《最后一代》、《怪人》、《小孩子》和《伪金币》；第三卷：《崔可夫一家》、《老头子》、《索莫夫和别的人》、《耶戈尔·布雷乔夫和别的人》、《陀斯契加耶夫和别的人》和《瓦萨·日列兹诺娃》。这十六个剧本的译文都是根据苏联国立文学出版社俄文版三十卷本《高尔基文集》（1950年莫斯科版）译出的。其中过去有过中译本的，这次有的已重新翻译，有的也重新修订。书后所附注释也是根据上述《高尔基文集》译出的。为了供读者的参考，复印了一些目前可能搜集到的剧照。

我们的编辑出版工作一定还有不少缺点，请读者多多指正！

中国戏剧出版社编辑部

1959年6月

第一卷说明

本卷包括高尔基从1901年到1905年这一时期的四个舞台剧。

《小市民》作于1901年。

《底层》作于1902年。

《避暑客》作于1904年。

《太阳的孩子们》作于1905年。

除了《小市民》一剧外，其余三个都是重新译出的。

中国戏剧出版社编辑部

1959年6月